

VI. SECCION INFORMATIVA

LA ACTUALIDAD LOCAL A TRAVES DE LA PRENSA

a) España:

SUMARIO: 1. *Barcelona*: Acondicionamiento y construcción de caminos vecinales. 2. *Burgos*: Presupuesto municipal extraordinario.—3. *Córdoba*: Construcción de un nuevo pueblo.—4. *La Coruña*: La Casa de la Troya será museo.—5. *Madrid*: El Ayuntamiento en el Congreso de Estudios Metropolitanos de Toronto.—6. Complejo escolar para niños huérfanos.—7. «Operación alumbrados». 8. *Murcia*: Plan extraordinario para reparar y construir caminos.—9. *Oviedo*: Crecimiento de Pola de Siero.—10. *Toledo*: La Cornisa del Tajo.—11. *Vizcaya*: Hacia el Gran Bilbao.

1. BARCELONA: *Acondicionamiento y construcción de caminos vecinales.*

Aprobado en Consejo de Ministros el plan de 91.353.000 pesetas presentado por la Diputación provincial para acondicionamiento y construcción de caminos vecinales, con cargo al crédito extraordinario de 3.000 millones concedidos por el Gobierno a la Mancomunidad de Diputaciones, entramos en la fase ejecutiva de dicho plan.

En reciente sesión plenaria, la Diputación de Barcelona encabezó el orden del día con una propuesta de aprobación de los pliegos de condiciones particulares y económicas que habrán de regir en la contratación de las obras contenidas en el plan y la selección de un primer grupo en número de 14, para ser subastadas inmediatamente, cuya medida viene aconsejada por la conveniencia de promover, en las mejores condiciones favorables para la Administración, la competencia entre los licitadores y, por otro lado, facilitar la mayor seguridad y eficacia en la labor de inspección y vigilancia.

Con respecto a este plan, la presidencia presentó una moción que fue aprobada fijando el tiempo comprendido entre el 1 de noviembre y el 31 de diciembre del corriente 1967 inclusive, como primer período de ejecución del plan, señalándose asimismo como posibilidad de gasto o cálculo de inversión en dicho período la cantidad de 10 millones de pesetas (1).

2. BURGOS: *Presupuesto municipal extraordinario.*

Un presupuesto extraordinario de 646 millones de pesetas ha sido aprobado por el Pleno del Ayuntamiento para obras de urbanización de 126 calles y pavimentación de 65 de nueva apertura, así como para la

(1) De *Desarrollo* (Madrid, 3 de septiembre de 1967).

construcción de tres grupos escolares, instalaciones deportivas, nuevo alumbrado en algunas zonas y diversas obras de mejora de los servicios públicos (2).

3. CÓRDOBA: *Construcción de un nuevo pueblo.*

Se han terminado las obras del nuevo pueblo llamado La Montie-la, que abarca una extensión de ciento treinta mil metros cuadrados, situado en la carretera de Santaella a Puente Genil, a cinco kilómetros del río Genil. El nuevo pueblo ha sido construido por el Instituto Nacional de Colonización, con un presupuesto de 53 millones de pesetas.

A 102 colonos, que habitarán La Montie-la, se les ha entregado para su explotación 1.000 hectáreas de terreno convertido en regadío por el Ministerio de Agricultura.

En La Montie-la se han construido 42 viviendas de dos plantas y 60 de una, así como cinco viviendas para obreros. También se han edificado 102 dependencias agrícolas que sirven para graneros, cuadras, etc.

Otros edificios construidos han sido una iglesia, el Ayuntamiento con viviendas para funcionarios y una extensa zona de edificios comerciales. Completan la construcción del nuevo poblado una central telefónica, juzgado de paz, dispensario médico y oficinas de Correos, así como dos escuelas, la casa sindical, un hogar del productor y una biblioteca (3).

4. LA CORUÑA: *La Casa de la Troya será museo.*

«La Casa de la Troya», pensión estudiantil de los años 20 y cuya celebridad arranca de la novela con dicho título de don Alejandro Pérez Lugín, ha sido cedida al Ministerio de Información y Turismo por el Ayuntamiento santiagués que, en la mañana del 2 de septiembre, celebró un pleno ordinario en el que fue aprobada dicha propuesta.

El Alcalde, al referir los motivos de cesión al Ministerio de Información y Turismo, explicó que la referida casa, con los múltiples recuerdos y permanencias estudiantiles de pasadas épocas, será convertida en una pensión-museo. En su planta baja se instalará una bodega ornamental al uso de la época en que transcurrió la acción de la antedicha novela, y en la misma planta asimismo se montará una exposición permanente, en la que se exhibirán fotografías, cuadros y objetos de la ciudad de entonces. Por último, en el tercer piso habrá una biblioteca monográfica dedicada a la novela que dio nombre a la mansión y, además, a otros documentos relativos a la vida universitaria santiaguesa.

Se espera que, con las innovaciones que se introducirán, «La Casa de la Troya» pueda ser abierta al público el próximo Año Santo, en 1971 (4).

(2) De *A B C* (Madrid, 18 de agosto de 1967).

(3) De *Arriba* (Madrid, 31 de agosto de 1967).

(4) De *Arriba y Ya* (Madrid, 20 de septiembre de 1967).

5. MADRID: *El Ayuntamiento en el Congreso de Estudios Metropolitanos de Toronto.*

Una Comisión del Ayuntamiento de Madrid asistió recientemente a un Congreso Internacional de Estudios Referentes a Problemas Metropolitanos que se celebró en Toronto, Canadá. A dicho Congreso, que ha sido convocado por la Oficina de Investigación Municipal con motivo del centenario del Canadá, acudieron representantes de más de cuarenta grandes ciudades del mundo.

Durante las reuniones de trabajo se trataron temas como «Gobierno y financiación de Municipios», «Administración», «Proceso político», «Relaciones intergubernamentales», «Transporte», «Planificación urbana», «Problemas de la vivienda», «Sanidad y Seguridad Social», «Educación», etcétera.

Presidía la Comisión española el señor Sánchez Agesta, concejal presidente de la Comisión de Enseñanza y Actividades Turísticas, Culturales y Deportivas (5).

6. *Complejo escolar para niños huérfanos.*

En la finca «Tres Cantos», en el término de Colmenar Viejo, el Ayuntamiento de Madrid se propone crear un gran conjunto escolar que dará cabida a dos mil niños huérfanos.

La finca tiene una superficie de casi tres millones de metros cuadrados, incluye monte alto y bajo, poblado con variadas especies forestales. En ella quedarán emplazados todos los internados madrileños que hoy acogen a gran número de niños.

Las 700 plazas que el Ayuntamiento ofrece en la actualidad son insuficientes, teniendo en cuenta que los últimos censos para el grupo de edades entre los cuatro y los catorce años arroja una cifra de 453.400 niños. «Tres Cantos» contará con ocho instituciones: tres internados, dos colegios menores y tres centros de educación, junto con instalaciones deportivas con capacidad para los dos mil muchachos que han de convivir en régimen de internado.

Los profesores que atienden el centro podrán permanecer en el chalé que posee la finca, perfectamente adaptable a este fin, y se establecerán servicios regulares de desplazamiento para aquellos que residan en Madrid o Colmenar Viejo.

El presupuesto para la construcción del complejo docente se calcula en unos doscientos millones de pesetas. Los terrenos, propiedad del Ayuntamiento, forman parte de uno de los parajes más bellos de la Provincia. Actualmente un grupo de arquitectos municipales trabaja en la proyección del gran complejo escolar, que será orgullo de los madrileños (6).

(5) De *Arriba* (Madrid, 23 de agosto de 1967).

(6) De *España Semanal* (Madrid, 21 de agosto de 1967).

7. «Operación alumbrado».

El Alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, anunció que el Ayuntamiento iba a emprender otra empresa de gran envergadura y de parecidas características de amplitud y rapidez a la «Operación asfalto». Se trata de dotar de nueva iluminación a toda la ciudad.

Se refirió el Alcalde al Congreso Internacional de Iluminación de grandes ciudades que se celebrará el próximo año en Madrid, diciendo que la Villa no podía hacer otra cosa que predicar con el ejemplo.

El Gabinete de Prensa del Ayuntamiento de Madrid ha facilitado la siguiente nota sobre la «Operación alumbrado».

Terminada la «Operación asfalto», el Ayuntamiento pone en marcha la «Operación alumbrado», que tiene por objeto imprimir un gran ritmo a las obras de modernización del alumbrado público en Madrid.

Conforme con las normas del pliego de condiciones de conservación de dicho alumbrado, las vías públicas se clasifican por el número de vehículos que diariamente las transitan, y así se les asigna una intensidad de iluminación; de este modo, las vías de primera categoría, que son las utilizadas por más de 20.000 vehículos al día, tendrán una iluminación superior a 30 luxes; las vías de segunda categoría, que soportan entre 10.000 y 20.000 vehículos diarios, tendrán una iluminación superior a 20 luxes, y el resto de las calles son de tercera categoría y su alumbrado será también mejorado.

Las calles de primera categoría que están sin modernizar su alumbrado son 89, con una longitud de 86 kilómetros y 6.911 unidades luminosas; las de segunda categoría son 173 y su longitud es de 146 kilómetros, con 8.390 unidades luminosas, y las de tercera categoría forman 85 sectores, con 563 kilómetros de calles y 28.150 unidades luminosas.

Las instalaciones que se proyectan pueden ser simplemente sustituir luminarias y lámparas o bien la reforma completa del alumbrado, según los casos.

La «Operación alumbrado» tiene un presupuesto de 368 millones de pesetas, y junto con las obras de modernización del alumbrado actualmente en marcha en numerosas calles y sectores de Madrid, representará la renovación y mejora del alumbrado, prácticamente de casi toda la ciudad.

Con objeto de que el vecindario pueda beneficiarse de esta obra y disfrutarla durante estas Navidades y los cortos días del invierno, se trata de ponerla en marcha en octubre (7).

8. MURCIA: *Plan extraordinario para reparar y construir caminos.*

En recientes manifestaciones hechas por el Presidente de la Diputación provincial, afirmó: «La modernización y mejora de la extensa red de caminos vecinales ha sido y es una de las mayores preocupaciones de la Corporación. Preocupación que tiene suficientemente pro-

(7) De Arriba (Madrid, 15 de septiembre de 1967).

bada en la práctica con las importantes inversiones realizadas en estos últimos años, unas con cargo a las anuales subvenciones del Estado y otras con cargo a fondos propios. Obras que han tenido como base principal dotar de firme asfáltico al mayor número de caminos posible, aun a sabiendas que esto restringía el número de caminos a reparar, dada la gran diferencia de precio que existe entre la reparación con firme ordinario y la de firme asfáltico. La Diputación ha decidido restringir, todo lo posible, las reparaciones ordinarias, por resultar inversiones antieconómicas, dada la escasa duración de las mismas. Agotado un crédito extraordinario de 35 millones que permitió modernizar no pocos caminos y subsistiendo el problema en la Provincia, problema que es casi general, se ha conseguido, a través de la Mancomunidad de Diputaciones de Régimen Común, otro crédito, también extraordinario, de 77.403.000 pesetas, para reparar e incluso construir nuevos caminos».

Precisamente en el *Boletín Oficial de la Provincia* del día 27 del mes de julio fué publicada la primera subasta de obras de reparación con cargo al citado crédito extraordinario. Subasta que comprende la reparación de explanación con firme asfáltico de doce caminos, con una inversión de 24.896.948,05 pesetas. Es la primera fase de este nuevo plan. La segunda se desenvolverá, si materialmente no puede ser antes, durante el primer semestre de 1968; y la tercera durante el segundo semestre del mismo año.

En este plan extraordinario de 37 caminos, en el que no se utilizará más firme que el riego asfáltico, figura la construcción de cuatro nuevos y el ensanche del camino de La Alberca, desde su iniciación en la carretera nacional de Madrid-Cartagena, hasta El Charco.

Las características de la mejora, según el señor Presidente de la Diputación, son las siguientes: Se trata de un camino que, además de su intenso tráfico por las colonias residenciales de la serranía, ha adquirido, en estos últimos años, importancia turística. Son muchos los forasteros, tanto nacionales como extranjeros, que visitan El Valle, La Luz y La Fuensanta, en donde precisamente ahora se dispone de un moderno hotel. Debido a la intensidad del tráfico no hay más remedio que ampliarlo. El proyecto consiste en dotarlo de una calzada de nueve metros; dos andenes de dos metros, para circulación de bicicletas y motos; y aceras de un metro para peatones. Esto llevará consigo tener que utilizar terreno de los predios colindantes. La Diputación espera que los propietarios, ante la importancia y significación de la mejora, den las máximas facilidades. El proyecto figura incluido en la segunda fase del plan, por si fuese preciso llegar a los expedientes de expropiación forzosa por utilidad pública. Cosa que no creo se produzca (8).

9. OVIEDO: *Crecimiento de Pola de Siero.*

Desde hace unos años, es necesario hacer un comentario al gran movimiento de crecimiento que se ha iniciado en la villa de Pola. El

(8) CORVALÁN, Eduardo: «El plan extraordinario de 77 millones...», *La Verdad* (Murcia, 30 de julio de 1967).

número de viviendas que recientemente ha construido la iniciativa privada y los organismos oficiales, es considerable.

Las obras de más envergadura que actualmente jalonan el casco urbano son, entre otras, la construcción del nuevo edificio para el asilo de ancianos, el cuartel para la Guardia civil, que consta de varios pabellones, el Instituto de Enseñanza Media y, desde luego, próxima a finalizar la ampliación del servicio público de agua, que en estos días precisamente, cuando más se sintió su necesidad, comenzó a llegar a los depósitos, el agua fría y exquisita de la zona de Berguerres-La Ferlera. También se hacen obras en la piscina de nuevos vestuarios, el recinto del mercado de ganados se mejora, y por todas las calles se alzan nuevos edificios y se hacen reformas, aunque algunas sean el punto crítico de todos los vecinos (9).

10. TOLEDO: *La Cornisa del Tajo.*

El Ayuntamiento aprobó recientemente una moción del Alcalde sobre la restauración de la llamada Ronda o Cornisa del Tajo, vía paralela al río que circunda por el sur a la imperial ciudad. Con ello se abre una nueva esperanza en la realización de dicho proyecto, del que ya se hablaba en Toledo al iniciarse el siglo.

La principal razón que aconsejaba dicha reforma fue la necesidad de embellecer la parte de la ciudad que da a los cigarrales, pero hoy no lo son menos la de reducir el secular abandono urbanístico de aquella zona y dar mayor fluidez al tráfico, cada día más difícil.

Reconociendo el especial interés y cariño que las Direcciones Generales de Bellas Artes, Arquitectura y Urbanismo demostraron siempre por Toledo, se solicitó que «cada una de ellas designe un representante que, conjuntamente con el arquitecto municipal, puedan elaborar el proyecto de la obra para cuya realización dichos representantes integrarían la Comisión que, presidida por el Gobernador civil, con el Alcalde, como Vicepresidente, y como vocales dichos representantes, en unión de los que como asesores especiales designara la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, la Real Academia de la Historia de Madrid y la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, darían realidad a la antigua aspiración, tan necesaria para los intereses toledanos».

Hace más de medio siglo se interesó por esta reforma el Marqués de la Vega Inclán y se realizaron algunos tanteos y pequeñas reformas en la barriada de las Carreras de San Sebastián.

Un arquitecto municipal explicó el año pasado en una de las conferencias organizadas por la C. I. T. E. las características del proyecto: la nueva vía enlazará el puente de Alcántara con el de San Martín; bordeará la ladera sur del promontorio que sirve de peana a Toledo; tocará el extremo de la iglesia de San Lucas, cruzando luego—y éste es uno de los puntos espinosos del plan—la depresión de la Bajada del Barco; pasará junto a la iglesia de San Sebastián, primer templo mozárabe de

(9) De *Región* (Oviedo, 16 de julio de 1967).

la ciudad, y doblando por el antiguo convento de Gilitos, aún no se ha determinado si por encima o por debajo, saldrá a enlazar con la carretera del paseo del Tránsito.

Se trata de construir una pista de circunvalación interior paralela a la que los turistas recorren al otro lado del Tajo para contemplar Toledo desde la zona del Valle y de los cigarrales. Así quedaría revalorizada una extensa zona de Toledo, hoy prácticamente inaccesible para la circulación rodada (10).

11. VIZCAYA: *Hacia el Gran Bilbao.*

Dada la intensa edificación que de viviendas y plantas industriales está registrándose desde unos años a esta parte, dentro de poco no habrá solución de continuidad en la faja de terreno que va desde Arrigorriaga y Lezama hasta Guecho y Abanto y Ciérvana.

Los Municipios actualmente integrantes de la comarca del Gran Bilbao quedarán en su día fusionados en uno solo, que sería la capital del antiguo Señorío. Pero esto hace temer a unos y esperar a otros. Temer que las entidades municipales perdiesen la personalidad. Esperar que Bilbao, a pesar de ser la tercera población de España, polarice una mayor atención por parte de los diversos Departamentos de la Administración central.

Sin perjuicio de las razones que, sin duda, asisten a unos y a otros, preciso es admitir el hecho incontrovertible e irreversible de las incorporaciones y fusiones municipales. Ejemplos los tenemos a millares en España y en todo el mundo. Véase, si no, el caso de Madrid o el de Barcelona.

Aunque todavía está lejos el día en que pueda ser una realidad el Gran Bilbao, tal vez no lo esté tanto el estadio intermedio previsto por el Plan Comarcal del Gran Bilbao. Dicho estadio intermedio consistiría en la formación, con los dieciocho Municipios actuales, de cinco macro-Municipios.

El número 1 estaría formado por los actuales términos municipales de Bilbao, Lezama, Larrabezúa y Echévarri; el número 2, por los de Basauri, Zarátamo, Arrigorriaga y Galdácano; el número 3, por los de Guecho, Lejona y Berango; el 4, por los de Baracaldo, Sestao, San Salvador del Valle y Ortuella, y el 5, por los de Portugalete, Santurce, Abanto y Ciérvana y San Julián de Musques.

La planificación tiene presentes las características predominantes de los diferentes Municipios, además de su proximidad, al tiempo de prever las posibles fusiones. El Municipio número 1 sería Bilbao, la capital; el 2, un Municipio netamente industrial; el 3, residencial y de veraneo; el 4, intensivamente residencial y fabril, y el 5, portuario (11).

G. GUERRA-LIBRERO.

(10) MORENO NIETO, Luis: «Toledo: la Cornisa del Tajo será pronto una realidad», *La Vanguardia* (Barcelona, 28 de marzo de 1967).

(11) MARTÍN DE RETANA, J. M.: «Cinco macro-Municipios integrarán en el futuro la Comarca del Gran Bilbao», *El Correo Español* (Bilbao, 21 de mayo de 1967).

b) Extranjero:

E U R O P A

I. ALEMANIA.

Congreso urbanístico en Berlín para la ciudad del mañana.

A pesar de que el Congreso se reunió más que nada para tratar de la renovación de la ciudad—viejo y amado tema de los reformadores desde que hizo su aparición el suburbio y se empezó a demolerlo—, los anhelos e ilusiones de los participantes—casi 300 de 36 nacionalidades—apuntaron más bien a una nueva concepción de la urbe, como gigantesco depósito del futuro. Algunos de los oradores se caracterizaron por la megalomanía; pero por fin se habló de lo inevitable: la población del mundo, el dinámico crecimiento de la ciudad y la transformación sin precedentes que ha experimentado la sociedad y la economía.

Lo que ya desde la primera guerra mundial impulsó los caballerescos espíritus de los países europeos, en lo que a reformas sociales y urbanas se refiere, desapareció ante las cohortes invasoras de torres-vivienda de 10 ó 20 pisos en las que las generaciones venideras vivirían hacinadas. En este punto es donde hubo más unidad de criterio. Se dijo: Es necesaria la vivienda con espacios verdes, en lugar de vender tanto solar «social». Naturalmente, para lucrarse con la propiedad del suelo nada más beneficioso que las actuales teorías de viviendas compactas, y aunque se diga que este estilo de vida es muy urbano y social, no es ni más ni menos que una especulación. A continuación informamos brevemente de algunas de las opiniones expuestas y discutidas:

«¿No divido la ciudad y su vida de colectividad cuando irrumpo con la oruga niveladora del planeamiento en su parte antigua? ¿No es cindo su vida familiar, social, comercial y su unidad entre el pasado y el futuro?» (Elizabeth Pfeil, Hamburgo.)

«Toda ciudad es tridimensional, se nutre del pasado y se extiende hasta el futuro.» (Gregory, U. S. A.)

«¿Sobrevivirán nuestras ciudades a la ordenación actual?» (Werner Düttmann, Berlín.)

«Estos grandes quistes que se hinchan en nuestras superficies... ¿Es esto una ciudad?» (Un americano.)

«Los planeamientos urbanísticos actuales carecen de toda fantasía.» (Idem.)

Un experto de París aboga por una «mística» de la ciudad: «En el curso de los años en que la población se ha duplicado, hay que dejar un margen a lo imprevisible. De aquí que no convenga empeñarse en planeamientos definitivos y completos.

¿Es una gran ciudad, precisamente eso, por el hecho de que a ciertas horas el tránsito sea tan difícil que no funcione? ¿O acaso por el hecho

de que ésta haya nacido como salida de una retorta? ¿Cuál es la función del centro? Antes, en Europa, era el núcleo de la civilización.»

Un congresista español afirmó: «Es en el centro donde se halla el alma de la urbe». A lo que el coro de financieros se levantó como defensor de la realidad, porque: «¿Cómo financiarlo?» A esta pregunta respondió un francés: «El alma de una ciudad no ha de considerarse desde el punto de vista financiero. Para ello tendríamos que sobrecargar a las futuras generaciones con el fin de conseguir un equilibrio entre los gastos e ingresos que se producen en estos tiempos en que todo cambia tan rápida y bruscamente».

Un español: «¿Cómo calcular la rentabilidad de una escuela, de un parque o de un hospital? ¿Cómo puede valorarse la desesperación de las miserables barriadas suburbanas de las ciudades? No queda otra solución que la de que los urbanistas se pongan de acuerdo y vean las necesidades de los actuales tiempos y la herencia aprovechable del pasado. Y al hablar del pasado no nos referimos sólo a los monumentos artísticos, sino también al rastro histórico y psicológico de que estaban impregnadas las ciudades que nos ha legado».

Un israelita abogó por una renovación arqueológica del recinto del Muro de las Lamentaciones, de Jerusalén, no como objeto de discusión política, sino artística.

Pero las grandes cifras del porvenir seducen los ojos de los arquitectos, que las convierten en elevados muros y gigantescas viviendas. Lo que se proyecta en Suecia, donde las casas se construyen sobre las rocas, y la visión tan deshumanizada que presentan las calles-tragadero de Nueva York es lo que crece ahora en Berlín, Roma o París, con plan o sin él. Su edificio más importante es la masa amontonada donde habita el hombre, perdiendo el sentido de la proporción y donde se sentirá enano.

En definitiva, el Congreso mencionado se inclinó ante el dios del futuro y se acordó la preparación de invasiones de nuevos laberintos (1).

II. AUSTRIA.

Viena: Amplitud de miras para reformas judiciales y administrativas.

El Canciller Klaus ha presentado unas decisiones al Consejo Nacional, de acuerdo con un informe sobre actualización del Derecho y reformas administrativas, que contienen las directrices más importantes que han de seguirse para lograrlas. El Gobierno se preocupa y estudia las reformas. Se tiende a la concentración de órganos competentes en materia judicial y administrativa para acelerar y simplificar trámites. Con esto se pretende también una reducción tanto de personal como de cosas superfluas. Como prueba para la aplicación de medidas concretas se ha formado un Comité de Trabajo, bajo la presidencia del Secretario de Estado, Gruber, y se estudian los informes de las Comisiones de cada uno de los Ministerios.

(1) De *Frankfurter Allgemeine Zeitung* (Frankfurt, 8 de septiembre de 1967).

La actualización del Derecho, que ahora se halla en su primera fase de examen, más adelante deberá contener la codificación de todo el Derecho federal. Está en preparación el proyecto de una Ley federal sobre el número, organización y campo de acción de los Ministerios. Se legislará también sobre principios fundamentales de organización interna.

Toda atribución inútil o de doble competencia deberá ser suprimida (2).

III. FRANCIA.

París: Ordenación de la ciudad.

El hombre de la calle, al aproximarse a la temática del Urbanismo, piensa inmediatamente en el Plan general, en las nuevas ciudades, etcétera, pero pocos parisienses se percatan de que en la actualidad el Distrito, que deberá recibir hasta 1985 cinco millones de habitantes suplementarios, está sujeto a 90 operaciones urbanísticas distintas, en 775 hectáreas del suelo urbano, sobre las 2.740 hectáreas que hasta dicho año van a ser objeto de ordenación. Para esta ingente labor el Comité consultivo pide que tal ordenación sea sometida a un Plan general y que sea creado a nivel de la Prefectura un Servicio Regional de la Reestructuración Urbana. Hoy día, cualquier operación urbanística ha de ser sometida a 72 informes: sin simplificación administrativa, es de todo punto imposible acometer una buena renovación urbana (3).

IV. GRAN BRETAÑA.

Leicester: Experimentación del sistema Park and Ride en la ciudad.

Durante tres semanas anteriores al período navideño, la ciudad de Leicester introdujo un servicio de transporte comunitario, de amplia difusión en Estados Unidos, con el propósito de descongestionar el tráfico del centro de la ciudad.

El sistema consiste en eliminar el tráfico rodado de los vehículos particulares a partir de una zona de aparcamiento, hasta el centro de la ciudad. Los usuarios de los coches llegan a la ciudad, pero solamente hasta el espacio habilitado para el aparcamiento de sus vehículos, que realizan sin el pago de tasa alguna. Y un sistema de transporte comunitario, en este caso una línea de autobuses entre Welford Road Car Park y el centro de la ciudad distribuye a los «automovilistas». Es decir, por el centro urbano ya no funcionan más que los servicios colectivos. Las tarifas de este servicio tienen un ligero aumento sobre las normales. La experiencia parece que ha constituido un éxito rotundo, según aprecia

(2) De *Die Presse* (Viena, 5 de agosto de 1967).

(3) De *Combat* (París, 26 de mayo de 1967).

el Delegado de Tráfico de la ciudad y está en estudio su elevación a la categoría de servicio definitivo (4).

V. ITALIA.

Nápoles: Cómo se propone disolver algunos nudos del tráfico la Junta municipal.

Al fin se ha impuesto el sistema de «desvíos» para aligerar el tráfico en Nápoles. De momento, la Administración aplicará este sistema en algunos de los nudos más cruciales que requieren más urgencia por la enorme actividad de la vida comercial y profesional de la ciudad. Así, ha aprobado un proyecto para descongestionar la zona del Museo-via Foria-Duomo.

Para la implantación del proyecto no sólo ha contribuido la conciencia colectiva que soporta diariamente las incomodidades del tráfico, sino también su propia viabilidad, que ha concretado otros proyectos que antes parecían demasiado ambiciosos y fantásticos.

Los gastos de ejecución, según el asesor de Obras Públicas, Romano, deberán recaer parte sobre los balances ordinarios del Municipio y parte sobre los fondos de la Ley Especial. Por otro lado, se ha estudiado también la posibilidad de la construcción de garajes subterráneos mediante el sistema de adjudicación por concurso.

El proyecto que se halla más avanzado en su estudio es el presentado por el arquitecto Martorelli, que mediante un sistema de calles unidireccionales, elevadas o al raso, convenientemente enlazadas de forma que se eviten las interferencias de los cruces, descongestionará la zona neurálgica de la ciudad. Para esta obra se ha previsto un gasto de 600 millones (5).

VI. SUIZA.

1. *Berna: Eficaz protesta femenina contra los Ghüdder.*

Se dice que las bernesas no sólo tienen un equilibrado temperamento, sino que, además, sus alegrías y pasiones revisten formas templadas. Pero hay acontecimientos capaces de poner en ebullición el alma de una bernesa. Es cierto que han soportado estoicamente las oleadas de carestía, pero hay cosas... Y lo que las ha sacado de quicio ha sido la imposición de un modelo de cubos de basura, que en buen lenguaje bernés se llaman Ghüdder. El Director de Construcciones Urbanas publicó un ucase que originó un terremoto femenino. Y es que viendo cómo se amontonaban ante las casas no sólo los cubos, sino bolsas de papel, ca-

(4) De *Journal of the Town Planning Institute* (Londres, junio de 1967, pág. 257).

(5) De *Il Mattino* (Nápoles, 28 de abril de 1967).

jas, periódicos, etc., y que los bizarros hombres del servicio de limpiezas necesitaban cada vez más tiempo para despejar las aceras, quiso poner fin a esta situación, y casi se muere cuando expuso sus proyectos.

Mujeres con derecho al voto son imposibles de manejar, sobre todo cuando de prescripciones se trata. Se rebelan, se agitan y siguen siendo las fieles herederas de los tiempos de Lisistrato y Aristófanes, pues ya se sabe que aquellas atenienses se organizaban sindicalmente contra las sinrazones de los hombres, si bien con muy menguado éxito.

Pero no ha sido así con las bernesas. Cuando el apabullado urbanista quiso organizar el transporte de basuras de acuerdo con su idea, todas las féminas se levantaron indignadas «como un solo hombre»:

«¿Qué es lo que se figura este señor? ¿Para qué un segundo modelo de cubo en una cocina diminuta? ¿No tiene una esposa que le diga cómo se gobierna una señora de su casa? Las bolsas eran tan prácticas...»

Sí, este tenía una esposa, y a través de ella comenzó a barruntar las iras de su pueblo. El teléfono de su despacho sonaba ininterrumpidamente y le decían cosas como sólo las mujeres saben decirlas cuando tiran los trastos a la cabeza. En la redacción se amontonaban escritos de protesta, alguno amenazando incluso con atentados de plástico, y aunque se puede apostar ciento contra uno que no tenían la menor idea de su manejo, se veía que la cosa iba en serio. Fuese porque al mencionado urbanista le atacase los nervios el incesante sonar del teléfono, o porque su mujer le amenazase, es lo cierto que declinó sus poderes para entregarlos a otro más inteligente y volvió a permitir el uso de las bolsas de papel para las basuras domésticas. La guerra de los famosos Ghüdder había terminado. Resultado: uno contra cero a favor de las féminas (6).

2. Zurich: El alcance del proyecto de Metro de Zurich.

Por primera vez, el pasado septiembre se ha hecho pública la petición de la «Sociedad para la solicitud de un Metro en Zurich» (G. Z. U.). Esta Sociedad está integrada no sólo por urbanistas, especialistas del tráfico y políticos, sino también por los representantes de oficios, comercio e industria. Con ello se pretende que haya comprensión para las consecuencias jurídicas, financieras, técnicas y económicas que han de derivarse de esta petición. De momento, el proyecto se limita a la Región de Zurich. Distintas, pero no ajenas a este proyecto, son las obras que han de realizarse previamente. No puede predecirse, pues, cuándo empezará a ponerse en práctica tal proyecto. Lo que sí puede afirmarse es que alcanzará dimensiones de importancia no sólo para Zurich, sino para la Europa Central (7).

(6) De *Luzerner Neuste Nachrichten* (Lucerna, 17 de agosto de 1967).

(7) De *Neue Zürcher Zeitung* (Zurich, 19 de septiembre de 1967).

AMERICA

ESTADOS UNIDOS.

1. *Difícil situación financiera de las ciudades americanas para proveer a los programas más urgentes.*

El Consejo Ejecutivo de la Federación del Trabajo (AFL-CIO), que reúne 1.200 representantes del mundo laboral y religioso, hombres de negocios y funcionarios locales, ha propuesto un programa de varios millares de millones de dólares para revitalizar las ciudades norteamericanas para una acción más intensa que la prevista en los programas urbanos preparados por la Administración Johnson.

«América ya no puede esperar más para ponerse en marcha» con un programa de ayuda masiva a la ciudad, ha dicho el Consejo. Y expone un programa de 10 puntos insistiendo en la dotación de puestos en la función pública para los parados, en el esfuerzo de emprender la construcción masiva, en acelerar las obras públicas, en mejorar los programas de educación y del tráfico urbano y en impulsar la formación profesional y la previsión social. «El Gobierno no ha estado alerta en sus responsabilidades» y «la crisis de la ciudad norteamericana no se ha presentado de improviso», declara el Consejo en una postura de dura crítica a la actual Administración del país (8).

2. *Chicago: La ciudad vieja resurge y cobra nueva vitalidad.*

Los esfuerzos privados han rehabilitado la parte vieja de Chicago, imprimiéndole una vitalidad que la convierte en una de las zonas residenciales y de esparcimiento mejor adaptadas. Hace veinte años dominaba el tugurio, el hacinamiento y la desidia. Hoy la ciudad vieja «constituye un clásico ejemplo de lo que la propiedad privada puede conseguir en una comunidad». Después de la guerra mundial dos jóvenes arquitectos compraron un viejo edificio por 4.500 dólares, lo remozaron y modernizaron. El ejemplo fue contagioso. Se fueron mejorando mansiones y calles. Bares, clubs nocturnos, cafeterías, tiendas de modas, peluquerías, restaurantes, etc., constituyen hoy un elemento básico de este sector urbano, que va contando ya con fuertes contribuyentes al Erario público. La transformación continúa operándose en cadena, y Chicago puede enorgullecerse hoy de poder brindar al forastero uno de los más logrados conjuntos de la ciudad. «El mayor problema estriba en que la ciudad vieja tenga demasiado éxito», declara Lewis W. Hill, Comisario de Urbanismo. «La zona resulta tan atrayente y la competencia es tan grande que ya no resulta posible radicar en ella a cuantos desean verse allí instalados» (9).

(8) De *Time* (Nueva York, 1 de septiembre de 1967), y de *The Wall Street Journal* (Nueva York, 13 de septiembre de 1967).

(9) De *Business Week* (Nueva York, 26 de agosto de 1967).

A S I A

JAPÓN.

Tokio: La capital mejora sus enlaces ferroviarios.

En la estación terminal central de Tokio, que se halla en las inmediaciones de dos líneas ferroviarias de nueva construcción, la *Tokaido* y la *Sobu*, van a comenzar ciertas obras en el mes de agosto, para finalizarlas en 1972. Se trata de dotar de acceso directo a la estación ferroviaria desde dichas líneas, mediante la excavación de 610.000 metros cúbicos de tierra y llegando a profundidades de cuatro pisos, para poner en comunicación los diversos niveles de los respectivos tendidos ferroviarios. Están previstas 20 escaleras móviles y aire acondicionado en las estaciones, para el acceso y servicio de andenes de 320 metros de longitud y 12 metros de anchura, lo que posibilitará la circulación de trenes compuestos por 15 unidades (10).

(10) De *Asia Scene* (Tokio, julio de 1967).